

WILKERSON®

Richland, MI 49083

Tel: (269) 629-5000

Installation & Service Instructions
84-001-000

Drain Model X01 with
Variations and Accessories

ISSUED: February, 2005
Supersedes: February, 2004

Doc.# 84-001-000, Rev. 2

ENGLISH

WARNING

To avoid unpredictable system behavior that can cause personal injury and property damage:

- Disconnect electrical supply (when necessary) before installation, servicing, or conversion.
- Disconnect air supply and depressurize all air lines connected to this product before installation, servicing, or conversion.
- Operate within the manufacturer's specified pressure, temperature, and other conditions listed in these instructions.
- Medium must be moisture-free if ambient temperature is below freezing.
- Service according to procedures listed in these instructions.
- Installation, service, and conversion of these products must be performed by knowledgeable personnel who understand how pneumatic products are to be applied.
- After installation, servicing, or conversion, air and electrical supplies (when necessary) should be connected and the product tested for proper function and leakage. If audible leakage is present, or the product does not operate properly, do not put into use.
- Warnings and specifications on the product should not be covered by paint, etc. If masking is not possible, contact your local representative for replacement labels.

CAUTION

Polycarbonate bowls, being transparent and tough, are ideal for use with Filters and Lubricators. They are suitable for use in normal industrial environments, but should not be located in areas where they could be subjected to direct sunlight, an impact blow, nor temperatures outside of the rated range. As with most plastics, some chemicals can cause damage. Polycarbonate bowls should not be exposed to chlorinated hydrocarbons, ketones, esters and certain alcohols. They should not be used in air systems where compressors are lubricated with fire-resistant fluids such as phosphate ester and di-ester types.

Metal bowls are recommended where ambient and/or media conditions are not compatible with polycarbonate bowls. Metal bowls resist the action of most such solvents, but should not be used where strong acids or bases are present or in salt laden atmospheres. Consult the factory for specific recommendations where these conditions exist.

TO CLEAN POLYCARBONATE BOWLS USE MILD SOAP AND WATER ONLY! DO NOT use cleansing agents such as acetone, benzene, carbon tetrachloride, gasoline, toluene, etc., which are damaging to this plastic.

Bowl guards are recommended for added protection of polycarbonate bowls where chemical attack may occur.

WARNING

FAILURE OR IMPROPER SELECTION OR IMPROPER USE OF THE PRODUCTS AND/OR SYSTEMS DESCRIBED HEREIN OR RELATED ITEMS CAN CAUSE DEATH, PERSONAL INJURY AND PROPERTY DAMAGE.

This document and other information from The Company, its subsidiaries and authorized distributors provide product and/or system options for further investigation by users having technical expertise. It is important that you analyze all aspects of your application, including consequences of any failure and review the information concerning the product or systems in the current product catalog. Due to the variety of operating conditions and applications for these products or systems, the user, through its own analysis and testing, is solely responsible for making the final selection of the products and systems and assuring that all performance, safety and warning requirements of the application are met.

The products described herein, including without limitation, product features, specifications, designs, availability and pricing, are subject to change by The Company and its subsidiaries at any time without notice.

EXTRA COPIES OF THESE INSTRUCTIONS ARE AVAILABLE FOR INCLUSION IN EQUIPMENT / MAINTENANCE MANUALS THAT UTILIZE THESE PRODUCTS. CONTACT YOUR LOCAL REPRESENTATIVE.

INSTALLATION

1. Refer to Warnings and Cautions.
2. Install unit in a vertical position.
3. Piping to this unit should be taken from the bottom of the air line, sump, reservoir, or pneumatic device to be drained.
4. A drain line with 1/8-inch NPT connection may be attached to drain port, if desired. Drain line should be 1/4-inch tubing size or larger, as short as possible, and have no crimps in it. Too much restriction can hinder draining action.
5. Maximum pressure rating is 150 psig (10.3 bar) for transparent plastic bowls, and 200 psig (13.8 bar) for metal bowls. Temperature range is 32°F to 125°F (0°C to 52°C) for transparent plastic bowls, and 32°F to 150°F (0°C to 65.5°C) for metal bowls.

MAINTENANCE

1. Each time the bowl is cleaned:
 - a. Depressurize unit.
 - b. Inspect bowl seat and replace crazed, cracked, damaged or deteriorated seal with original manufacturer's approved bowl seal.
2. DO NOT PRESSURIZE UNIT unless the bowl and bowl guard are in position and the clamp ring is locked in place.
3. If automatic bowl drain fails to function properly, refer to Repair Kit Installation Sheet 83-522-000 for repair instructions.

REPAIR KITS AND REPLACEMENT PARTS

Automatic Drain Assembly	XRP-96-244
Plastic Bowl w/Drain Seat and Bowl Guard	XRP-95-746
Metal Bowl w/Drain Seat	FRP-95-630
Bowl O-Ring Kit	GRP-95-256
Bowl Guard for Plastic Bowl	GRP-95-808
Repair Kit	DRP-95-141
Drain Seat Assembly	GRP-96-002

FRENCH

FICHE D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN Dispositif de vidange modèle X01 avec variations et accessoires

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter un fonctionnement imprévu du système pouvant occasionner des blessures aux personnes et des dommages matériels :

- Débrancher l'alimentation électrique (si nécessaire) avant toute installation, entretien ou conversion.
- Débrancher l'alimentation en air et dépressuriser toutes les canalisations d'air connectées à cet appareil avant installation, entretien ou conversion.
- Utiliser l'appareil conformément aux normes de pression, température, et autres conditions spécifiées par le fabricant dans ces instructions.
- Le médium doit être exempt d'humidité si la température descend en dessous de 0°C.
- L'entretien doit se faire conformément aux procédures décrites ici.
- L'installation, l'entretien, et la conversion de ces appareils doivent être effectués par des personnels qualifiés, au fait des techniques pneumatiques.
- Après installation, entretien, ou conversion, les alimentations en air et en électricité (si nécessaire) seront connectées et l'appareil testé pour vérifier son fonctionnement correct et l'absence de fuites. Si l'appareil présente une fuite audible ou ne fonctionne pas correctement, ne pas l'utiliser.
- Les inscriptions concernant les avertissements et spécifications sur l'appareil ne devront pas être recouvertes de peinture, etc. Si le masquage est impossible, contactez votre représentant local pour des étiquettes de remplacement.

⚠ ATTENTION

Les bols en polycarbonates, étant durs et transparents, sont idéaux pour l'utilisation dans les filtres et lubrificateurs. Ils conviennent aux environnements industriels normaux, mais ne devront pas être placés dans des endroits où ils pourraient être soumis à une exposition à la lumière directe du soleil, aux chocs, ou aux températures en-dehors de la plage normale d'utilisation. Ce plastique est, comme tout autre, susceptible d'être endommagé par l'action de certains produits chimiques. Les bols en polycarbonate ne doivent pas être exposés aux hydrocarbures chlorés, cétones, éthers, et certains alcools. Ils ne doivent pas être utilisés dans des systèmes pneumatiques dont les compresseurs sont lubrifiés par des fluides résistant au feu, tels que les esters et diesters de phosphate.

Les bols métalliques sont recommandés quand les conditions ambiantes et/ou celles du médium sont incompatibles avec les bols en polycarbonates. Les bols métalliques sont résistants à la plupart de ces solvants mais ne doivent pas être utilisés en milieu fortement acide ou basique, ou dans une atmosphère salée. Si de telles conditions existent, contactez le fabricant pour des recommandations spécifiques.

NETTOYEZ LES BOLS EN POLYCARBONATE UNIQUEMENT A L'EAU ET AU SAVON DOUX ! NE PAS utiliser d'agents nettoyants tels que l'acétone, le benzène, le tétrachlorure de carbone, l'essence, le toluène, etc., qui endommageraient ce plastique.

De plus, il est recommandé d'équiper les bols en polycarbonates de carters de protection, là où une agression chimique est possible.

⚠ AVERTISSEMENT

LA DÉFAILLANCE, LE CHOIX ERRONE OU L'USAGE NON CONFORME DES PRODUITS ET/OU SYSTÈMES ICI DÉCRITS, OU PRODUITS Y AFFÉRANT, PEUVENT ENTRAÎNER LA MORT, DES BLESSURES AUX PERSONNES ET DES DOMMAGES MATÉRIELS.

Ce document et autres informations de « The Company », ses filiales et distributeurs autorisés offre des options complémentaires d'utilisation du produit et/ou système pour des utilisateurs ayant l'expertise technique requise. Il est important que vous analysiez tous les aspects de l'usage prévu, y compris les conséquences de toute défaillance, et que vous passiez en revue les informations concernant les produits et systèmes dans le catalogue actuel des produits. En raison de la diversité des conditions de fonctionnement et d'utilisation de ces produits ou systèmes, l'utilisateur, et lui seul, selon ses propres analyses et tests, porte la responsabilité du choix final des produits et systèmes. Il est aussi de sa responsabilité pleine et entière de s'assurer que les produits soient utilisés conformément aux normes de sécurité et avertissements d'usage.

Les produits décrits ici, y compris, mais non exclusivement, les caractéristiques des produits, spécifications, aspects, disponibilité et prix, sont susceptibles de modification à tout moment et sans préavis par « The Company » et ses filiales.

DES EXEMPLAIRES SUPPLÉMENTAIRES DE CES INSTRUCTIONS SONT DISPONIBLES POUR ACCOMPAGNER LES APPAREILS/MANUELS D'ENTRETIEN CORRESPONDANT A CES PRODUITS. CONTACTEZ VOTRE REPRESENTANT LOCAL.

INSTALLATION

1. Lire l'avertissement ci-haut.
2. Installer le dispositif en position verticale.
3. La conduite de ce dispositif doit partir du bas de la conduite d'air, du puisard, du réservoir ou du dispositif pneumatique à vidanger.
4. On peut raccorder une conduite de vidange avec un raccord de 1/8" à l'orifice de vidange. La conduite de vidange doit être un tuyau de 1/4" de diamètre ou plus, aussi courte que possible et ne pas présenter de plis, afin de ne pas s'opposer à l'évacuation.
5. La pression maximale d'utilisation est de 10,3 bar (150 psig) pour bols en plastique transparent, et 13,8 bar (200 psig) pour bols en métal. la température d'utilisation se situe entre 0°C et 52°C (de 32°F à 125°F) pour bols en plastique transparent, et 0°C et 65.5°C (de 32°F à 150°F) pour bols en métal.

ENTRETIEN

1. À chaque nettoyage du bol :
 - a. Mettre le dispositif hors pression.
 - b. Examiner le joint du bol et s'il est craquelé, fissuré, endommagé ou détérioré, le remplacer exclusivement par un joint d'origine agréé par le fabricant.
2. NE PAS REMETTRE LE DISPOSITIF SOUS PRESSION, si le bol et le protège-bol n'ont pas été réinstallés et si l'anneau de fixation n'est pas assujéti de façon sécuritaire.
3. Si le dispositif de vidange automatique cesse de fonctionner normalement, se reporter à la Fiche d'entretien-réparation 83-522-000 pour les instructions de réparation.

TROUSSES DE RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE

Ensemble de dispositif de vidange automatique	XRP-96-244
Bol en plastique avec siège de vidange et protège-bol	XRP-95-746
Bol en métal avec siège de vidange	FRP-95-630
Trousse de joint torique de bol	GRP-95-256
Protège-bol pour bol en plastique	GRP-95-808
Trousse de réparation	DRP-95-141
Ensemble de siège de vidange	GRP-96-002

SPANISH

HOJA DE INSTALACION Y MANTENIMIENTO Drenaje Modelo X01 con Variaciones y Accesorios

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar un comportamiento impredecible del sistema que pueda ocasionar lesiones personales y daños a la propiedad:

- Antes de instalar, reparar o convertir, desconecte el suministro eléctrico (cuando sea necesario).
- Antes de instalar, reparar o convertir, desconecte el suministro de aire y despresurice todas las líneas de aire que están conectadas a este producto.
- Haga funcionar dentro de la presión, temperatura y demás condiciones especificadas por el fabricante y que se incluyen en estas instrucciones.
- El medio debe estar libre de humedad si la temperatura ambiente se encuentra por debajo del punto de congelación.
- Repare de acuerdo con los procedimientos que se incluyen en estas instrucciones.
- La instalación, reparación y conversión de estos productos debe ser realizada por personal competente que entienda la manera en que se deben aplicar los productos neumáticos.
- Después de la instalación, reparación y conversión, se debe conectar los suministros eléctricos y de aire (cuando sea necesario), y el producto se debe poner a prueba para determinar que funciona correctamente y no tiene pérdidas. Si se detecta una pérdida audible, o si el producto no funciona correctamente, no lo ponga en funcionamiento.
- Las advertencias y especificaciones que aparecen en el producto no deben estar cubiertas por pintura, etc. Si no resulta posible colocarlo con cinta adhesiva, póngase en contacto con su representante local para obtener etiquetas de repuesto.

⚠ PRECAUCIÓN

Las tazas de policarbonato, al ser transparentes y resistentes, son ideales para usar con Filtros y Lubricadores. Son aptas para usar en ambientes industriales normales, pero no se deben ubicar en zonas en donde queden expuestas a luz solar directa, un golpe de impacto, o una temperatura por fuera de su clasificación. Al igual que con la mayoría de los plásticos, ciertos productos químicos pueden ocasionar daños. No se debe exponer las tazas de policarbonato a los hidrocarburos clorinados, las cetonas, los ésteres y ciertos alcoholes. No se los debe usar en sistemas de aire en donde se lubrica los compresores de aire usando fluidos resistentes al fuego tal como los tipos de ester fosfato y di-ester.

Se recomienda el uso de tazas de metal cuando las condiciones ambientales y del medio no son compatibles con las tazas de policarbonato. Las tazas de metal son resistentes a la acción de la mayoría de esos solventes, pero no deben usarse cuando existe la presencia de ácidos o bases fuertes, ni en atmósferas cargadas de sal. Consulte con la fábrica por recomendaciones específicas para cuando existen estas condiciones.

PARA LIMPIAR LAS TAZAS DE POLICARBONATO, UTILICE SOLAMENTE UN JABÓN SUAVE Y AGUA. No use agentes de limpieza tales como la acetona, el benceno, el tetracloruro de carbono, la gasolina o el tolueno, etc., que pueden dañar este plástico.

Se recomienda los protectores de taza para dar una protección adicional a las tazas de policarbonato en aquellos casos en que pueda ocurrir un ataque químico.

⚠ ADVERTENCIA

EL FALLO O LA SELECCIÓN INCORRECTA O EL USO INCORRECTO DE LOS PRODUCTOS Y/O SISTEMAS AQUÍ DESCRITOS U OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS PUEDE RESULTAR EN MUERTE, LESIONES PERSONALES Y DAÑO A LA PROPIEDAD.

Este documento y demás información de la compañía, sus subsidiarias y distribuidores autorizados ofrecen opciones de productos y sistemas para mayor investigación por parte de los usuarios que cuentan con conocimientos técnicos. Es importante que analice todos los aspectos de su aplicación, incluyendo las consecuencias de cualquier fallo y que revise la información concerniente al producto o los sistemas que se encuentran en el catálogo actual de productos. Debido a la variedad de condiciones de funcionamiento y aplicaciones para estos productos o sistemas, el usuario, mediante su propio análisis y pruebas, es únicamente responsable por la selección final de los productos y sistemas, y por garantizar que se cumpla con todos los requisitos de funcionamiento, seguridad y advertencia de la aplicación.

Los productos aquí descritos, incluyendo pero sin limitarse, a las características del producto, las especificaciones, los diseños, la disponibilidad y los precios, están sujetos a cambios por parte de la compañía y de sus subsidiarias en cualquier momento sin aviso.

SE PUEDE OBTENER COPIAS ADICIONALES DE ESTAS INSTRUCCIONES PARA INCLUIR CON EL EQUIPO / LOS MANUALES DE MANTENIMIENTO QUE UTILIZAN ESTOS PRODUCTOS. COMUNIQUESE CON SU REPRESENTANTE LOCAL.

INSTALACION

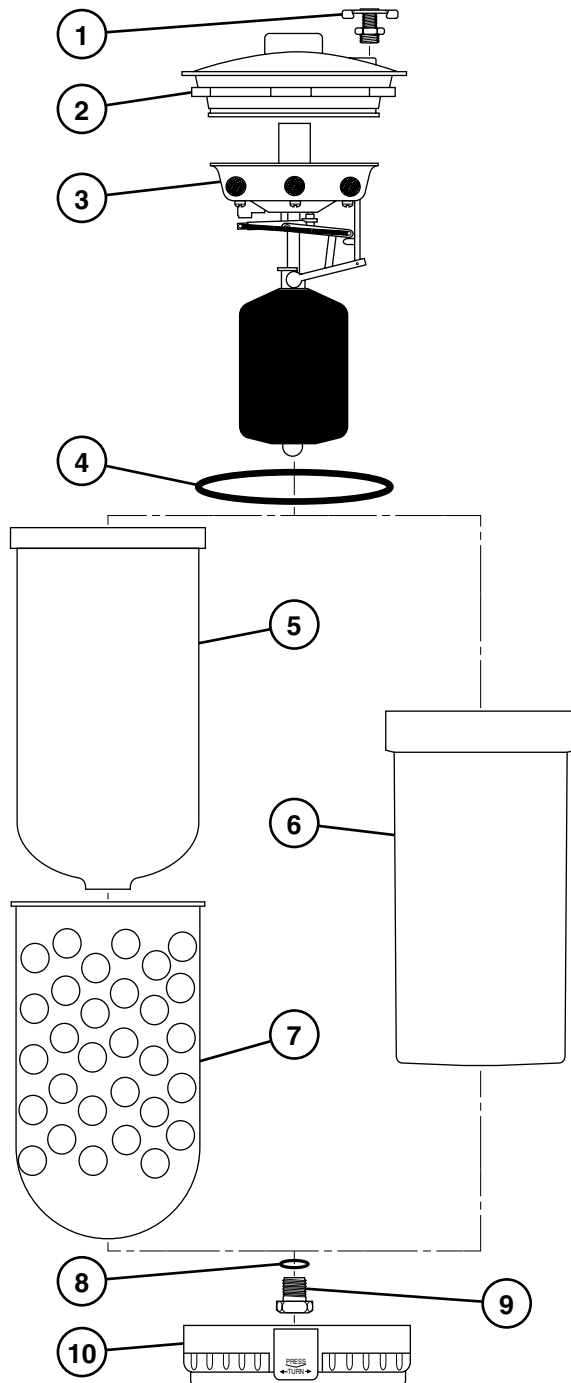
1. Remítase a la advertencia anteriormente mencionada.
2. Instale la unidad en posición vertical.
3. Los tubos de esta unidad se deben tomar desde la parte inferior del conducto de aire, el colector, el depósito o dispositivo neumático a drenarse.
4. Puede acoplarse un conducto de drenaje con una conexión de 1/8" NPT a la abertura de drenaje, si se desea. El conducto de drenaje debe ser de un tamaño de tubo de 1/4" o más grande, lo más corto posible, y que no tenga dobleces. Demasiada restricción puede obstruir la acción de drenaje.
5. La clasificación de presión máxima es de 10,3 barías (150 psig) de las tazas de plástico transparente, y 13,8 barías (200 psig) de las tazas de metal. El rango de temperatura es de 0°C a 52°C (32°F a 125°F) de las tazas de plástico transparente, y 0°C a 65.5°C (32°F a 150°F) de las tazas de metal.

MANTENIMIENTO

1. Cada vez que limpie la taza:
 - a. Despresurice la unidad.
 - b. Revise el asiento de la taza y cambie la junta fisurada, agrietada, dañada o deteriorada por la junta de taza aprobada por el fabricante original.
2. NO PRESURICE LA UNIDAD salvo que la taza y el protector de la taza estén en posición y el anillo abrazadera esté fijo en su lugar.
3. Si el drenaje automático de la taza no funcionara debidamente, consulte la Hoja 83-522-000 del Manual de Servicio para obtener instrucciones de reparación.

JUEGOS DE REPARACION Y REPUESTOS

Ensamble de drenaje automático	XRP-96-244
Taza de plástico con asiento de drenaje y protector de la taza	XRP-95-746
Taza de metal con asiento de drenaje	FRP-95-630
Juego de juntas tóricas de la taza	GRP-95-256
Protector de taza para la taza de plástico	GRP-95-808
Juego de reparación	DRP-95-141
Ensamble del asiento de drenaje	GRP-96-002



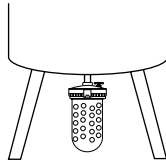
- **Drain Model X01 with Variations and Accessories**
- **Dispositif de vidange modèle X01 avec variations et accessoires**
- **Drenaje Modelo X01 con Variaciones y Accesorios**

- 1 PETCOCK
ROBINET
LLAVE DE ESCAPE
- 2 COVER (NNR)
COUVERCLE (NNR)
CUBIERTA (NNR)
- 3 AUTOMATIC DRAIN ASSEMBLY
DISPOSITIF DE VIDANGE AUTOMATIQUE
ENSAMBLE DE DRENAJE AUTOMATICO
- 4 BOWL O-RING
JOINT TORIQUE DE BOL
JUNTA TORICA DE LA TAZA
- 5 TRANSPARENT PLASTIC BOWL WITH VALVE SEAT
AND METAL BOWL GUARD
ENSEMBLE DE BOL EN PLASTIQUE TRANSPARENT
AVEC SIÈGE DE SOUPE ET PROTÈGE-BOL EN MÉTAL
TAZA DE PLASTICO TRANSPARENTE CON ASIENTO
DE VALVULA Y PROTECTOR DE TAZA DE METAL
- 6 METAL BOWL WITH DRAIN SEAT
BOL EN MÉTAL AVEC SIÈGE DE VIDANGE
TAZA DE METAL CON ASIENTO DE DRENAJE
- 7 BOWL GUARD FOR TRANSPARENT PLASTIC BOWL
PROTÈGE-BOL POUR BOLS EN PLASTIQUE TRANSPARENT
PROTECTOR DE TAZA PARA LA TAZA
DE PLASTICO TRANSPARENTE
- 8 O-RING
JOINT TORIQUE
JUNTA TORICA
- 9 SEAT ASSEMBLY
ENSEMBLE DE SIÈGE
ENSAMBLE DEL ASIENTO
- 10 CLAMP RING
ANNEAU DE FIXATION
ANILLO ABRAZADERA

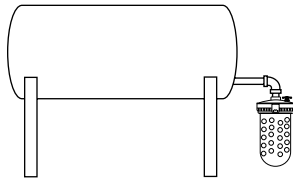
NNR = NOT NORMALLY REPLACED
NNR = NORMALEMENT NON REMPLACÉ
NNR = NORMALMENTE NO SE REEMPLAZA

TYPICAL INSTALLATIONS • INSTALLATIONS TYPES • INSTALACIONES TIPICAS

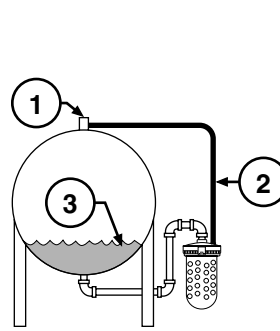
- AT BOTTOM OF AIR TANK
- EN BAS D'UN RÉSERVOIR À AIR
- EN LA PARTE INFERIOR DEL TANQUE DE AGUA



1. DRAIN AIR FROM TANK.
1. VIDER L'AIR DU RÉSERVOIR.
1. DRENE EL AIRE DEL TANQUE.
2. REMOVE PLUG.
2. ÔTER LE BOUCHON.
2. QUITE EL TAPON.
3. USING A PIPE NIPPLE ATTACH TANK DRAIN.
3. AVEC UN RACCORD DETUYAUTERIE, MONTER LE DISPOSITIF DE VIDANGE.
3. UTILIZANDO UN EMPALME, ACOPLA EL DRENAJE DEL TANQUE.



- ALTERNATE AIR TANK
WHEN DRAIN IS INSTALLED HIGHER THAN NORMAL TANK DRAIN OUTLET WHERE CLEARANCE IS LIMITED.
- ALTERNATIVE POUR RÉSERVOIR À AIR
DISPOSITIF DE VIDANGE INSTALLÉ PLUS HAUT QUE L'ORIFICE NORMAL DE VIDANGE DU RÉSERVOIR QUAND LE DÉGAGEMENT EST INSUFFISANT.
- TANQUE DE AIRE ALTERNATIVO
CUANDO SE INSTALA EL DRENAJE MAS ALTO QUE LA SALIDA DE DRENAJE NORMAL DEL TANQUE DONDE LA HOLGURA ES LIMITADA.



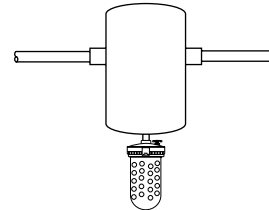
- 1 AIR OUTLET
SORTIE D'AIR
SALIDA DE AIRE
 - 2 VENT LINE 1/4" TUBE.
WATER WILL RISE TO HEIGHT OF PIPE
CONDUITE DE MISE À L'AIR DE 1/4". L'EAU MONTE DANS LA CONDUITE.
TUBO DE VENTILACION DE 1/4". EL AGUA SE ELEVARA A LA ALTURA DEL TUBO.
 - 3 WATER IN TANK
EAU DANS LE RÉSERVOIR
AGUA EN EL TANQUE
1. REMOVE PIPE PLUG (GRP-43-000).
1. ÔTER LE BOUCHON DE TUYAU (GRP-43-000).
1. QUITE EL TAPON DEL TUBO (GRP-43-000).
 2. RUN 1/4" TUBING FROM DRAIN TO AIR OUTLET FROM TANK TO EQUALIZE AIR PRESSURE.
2. AMENER UN TUYAU DE 1/4" DEPUIS LE DISPOSITIF DE VIDANGE JUSQU'À LA SORTIE D'AIR DU RÉSERVOIR POUR ÉGALISER LA PRESSION DE L'AIR.
2. EXTIENDA EL TUBO DE 1/4" DESDE EL DRENAJE HASTA LA SALIDA DE AIRE DEL TANQUE PARA IGUALAR LA PRESION DE AIRE.

- AT END OF AIR LINE
- À L'EXTRÉMITÉ D'UNE CONDUITE D'AIR
- AL FINAL DEL CONDUCTO DE AIRE



1. ATTACH DIRECTLY TO THE END OF AIR LINE.
1. FIXER DIRECTEMENT À L'EXTRÉMITÉ DE LA CONDUITE D'AIR.
1. ACOPLA DIRECTAMENTE AL EXTREMO DEL CONDUCTO DE AIRE.
2. IF AIR LINE IS DIFFERENT PIPE SIZE, TANK ACCORDINGLY.
2. SI LA CONDUITE D'AIR EST D'UN DIAMÈTRE DIFFÉRENT, LA RACCORDER AU RÉSERVOIR AVEC UN ADAPTEUR.
2. SI EL CONDUCTO DE AIRE TIENE UN TUBO DE TAMAÑO DIFERENTE, ACOPLALO AL TANQUE CON EL ADAPTADOR QUE CORRESPONDA.
3. DRAIN MUST BE INSTALLED IN A VERTICAL POSITION.
3. LE DISPOSITIF DOIT ÊTRE EN POSITION VERTICALE.
3. EL DRENAJE SE DEBE INSTALAR EN POSICION VERTICAL.

- AT BOTTOM OF AIR FILTER
- EN BAS D'UN FILTRE À AIR
- EN LA PARTE INFERIOR DEL FILTRO DE AIRE



1. VENT AIR FILTER.
1. METTRE LE FILTRE À LA PRESSION ATMOSPHÉRIQUE.
1. PURGUE EL FILTRO DE AIRE.
2. REMOVE DRAIN VALVE AT BOTTOM OF FILTER AND ATTACH APPROPRIATE PIPE NIPPLE.
2. ÔTER LA SOUPE DE VIDANGE EN BAS DU FILTRE ET FIXER UN RACCORD DE TUYAUTERIE APPROPRIÉ.
2. RETIRE LA VALVULA DE DRENAJE EN LA PARTE INFERIOR DEL FILTRO Y ACOPLA EL EMPALME ADECUADO.
3. BUSH 1/2" HOLE AT TOP OF TANK DRAIN TO FIT PIPE NIPPLE USED, IF NECESSARY.
3. RÉDUIRE LE TROU DE 1/2" EN HAUT DU DISPOSITIF DE VIDANGE POUR L'ADAPTER AU RACCORD DE TUYAUTERIE UTILISÉ SI NÉCESSAIRE.
3. HAGA UN AGUJERO DE 1/2" EN LA PARTE SUPERIOR DEL DRENAJE DEL TANQUE PARA ALOJAR EL EMPALME UTILIZADO SI FUERA NECESARIO.